

Спасибо!

Мы благодарим вас за выбор нашего портативного трансивера. Мы уверены, что наше оборудование подарит вам годы безупречной работы и позволит выполнять ваши профессиональные обязанности с максимальной эффективностью. В нашем трансивере применены самые последние достижения в области коммуникационных технологий и, как результат, мы гарантируем вам, что вы будете поражены качеством и возможностями вашего нового оборудования.

Содержание

Информация о безопасности.....	3
Памятка пользователю	3
Меры предосторожности.....	4
Распаковка и проверка оборудования.....	4
Комплект поставки.....	4
Аккумуляторы.....	5
Меры предосторожности при зарядке аккумуляторов	5
Процедура зарядки	6
Подготовка к эксплуатации.....	8
Установка/демонтаж блока аккумуляторов	8
Установка антенны.....	8
Установка зажима для ношения на поясе	9
Знакомство с трансивером.....	10
Базовые действия для работы с трансивером.....	12
Дополнительные функции.....	13
Монитор/Открытие шумоподавителя.....	13
Предупреждающий тональный вызов	13
Селективный вызов	14
Функция VOX.....	14
Программирование уровня усиления VOX.....	15
Активизация функции VOX	15
Сканирование каналов	16
Приоритетное сканирование.....	16
Использование приоритетного сканирования	16
Технические характеристики	18
Безлицензионные номиналы частот	19

Информация о безопасности

Памятка пользователю

- n По умолчанию радиостанция настроена на частоты, которые позволяют пользоваться данной радиостанцией без получения соответствующей регистрации, а именно:
 - в полосе радиочастот 433,075 - 434,750 МГц с мощностью излучения передающих устройств не более 10 мВт включительно. (п. 15 Постановление Правительства РФ от 25.07.2007 N 476);
 - в полосе радиочастот 446 - 446,1 МГц с мощностью излучения передающих устройств не более 0,5 Вт включительно. (п. 20 Постановление Правительства РФ от 25.07.2007 N 476).
- n Сервисное обслуживание оборудования должно осуществляться квалифицированным сервисным персоналом.
- n Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
- n Радиостанции «Аргут» имеют возможность персональной настройки с помощью компьютера, с использованием соответствующего (смотрите www.argut.net) программного обеспечения. В этом случае радиостанция может быть перепрограммирована для работы на частотах в UHF диапазоне с мощностью излучения передающего устройства не более 4 Вт.
- n В случае перестройки радиостанции на другие частоты необходимо получить соответствующее разрешение и произвести регистрацию.

Меры предосторожности

- п Настоятельно рекомендуется выполнять соблюдать следующие меры предосторожности для предотвращения травм и повреждения оборудования
- п **ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА (ГАЗ, ПЫЛЬ, ИСПАРЕНИЯ)**
Отключите питание вашего трансивера при входе на заправочную станцию или при парковке вблизи заправочной станции.
- п Не пытайтесь осуществлять модификацию трансивера ни при каких условиях.
- п Не подвергайте трансивер длительному воздействию прямых солнечных лучей и не располагайте его вблизи устройств, генерирующих тепло.
- п Не располагайте трансивер в излишне пыльных или влажных условиях, а также на не стабильных поверхностях.
- п Если вы обнаружите необычный запах или дым, исходящие от трансивера, немедленно отключите питание и удалите опциональный блок аккумуляторов. **Свяжитесь с вашим дилером!**

Распаковка и проверка оборудования

Осторожно распакуйте трансивер. Настоятельно рекомендуется проверить соответствие комплектности вашего трансивера с приведенной ниже таблицей. Если что-либо из компонент было утеряно или повреждено при доставке, немедленно сообщите об этом в транспортную компанию.

Комплект поставки

Компонент	Количество
Трансивер	1
Антенна	1
Зарядное устройство с сетевым адаптером	1
Li-ion аккумуляторная батарея	1
Клипса для ношения на поясе	1
Руководство пользователя	1
Кистевой ремешок	1

Аккумуляторы

Меры предосторожности при зарядке аккумуляторов

Первоначальный сеанс зарядки аккумулятора после приобретения или длительного (более 2 месяцев) хранения не приведет к полноценной зарядке аккумуляторов до полной емкости. После повтора цикла заряд/разряд два или три раза емкость зарядки блоков аккумуляторов должна достичь нормальной. При возникновении сигнала разряда аккумуляторов зарядите их или замените блок на новый.

Внимание.

Используйте только рекомендуемые аккумуляторы для питания трансивера. Использование аккумуляторов других производителей может привести к взрыву или повреждению корпуса трансивера.

Примечание.

- п Не закорачивайте терминалы аккумулятора и не сжигайте аккумуляторы в огне. Никогда не пытайтесь вскрывать корпус блока аккумуляторов.
- п Температура воздуха должна быть в пределах от 5 до 40 градусов Цельсия при проведении процедуры зарядки. Зарядка аккумуляторов в других условиях может привести к неполной зарядке аккумуляторов.
- п Всегда выключайте питание трансивера при зарядке аккумулятора, подключенного к нему. Использование трансивера в процессе зарядки аккумулятора может препятствовать нормальной зарядке блока аккумулятора.
- п Не подключайте/отключайте адаптер сети переменного тока в процессе зарядки аккумулятора. Это может стать причиной помех нормальной зарядки аккумулятора.
- п Срок службы блока аккумуляторов подходит к завершению, если после сеанса полной зарядки аккумулятора время работы трансивера существенно уменьшилось. Замените блок аккумуляторов.
- п Не производите зарядку блока аккумуляторов, если он полностью заряжен. В противном случае это может привести к сокращению срока службы аккумуляторов или его выходу из строя.

- n Не производите зарядку блока аккумуляторов трансивера, если трансивер или его компоненты намокли. Это может стать причиной выхода устройства из строя.

Примечание: Любые аккумуляторы могут причинить ущерб или нанести травму, например, ожог, если токопроводящий материал, например, ювелирные украшения, ключи, соприкоснутся с открытыми терминалами аккумулятора. Токопроводящие материалы могут стать причиной короткого замыкания и нагреться при этом. Особую осторожность необходимо соблюдать при обращении с заряженными аккумуляторами при их транспортировке в карманах, кошельках и других контейнерах с металлическими объектами.

Процедура зарядки

Если при установке блока аккумуляторов, индикатор трансивера подсвечивается красным цветом и тройной звуковой сигнал генерируется каждые 30 секунд, то это означает разряд блока аккумуляторов. Вам необходимо выполнить процедуру зарядки.

Используйте специальное зарядное устройство АРГУТ для зарядки аккумуляторов. Статус процедуры зарядки будет отображаться индикатором зарядного устройства.

Индикация	Статус	Тип аккумулятора
Подсвечивается красным	Зарядка	Li-ion аккумулятор
Подсвечивается зеленым	Полностью заряжен	Li-ion аккумулятор

Для зарядки блока аккумуляторов необходимо выполнить следующее:

1. Подключите кабель АС адаптера в разъем адаптера на задней панели зарядного устройства.
2. Установите блок аккумуляторов с трансивером или без него в зарядное устройство.
3. Подключите АС адаптер к источнику сети переменного тока.

4. Убедитесь в надежности контакта между контактами блока аккумулятора и терминалами зарядного устройства. Индикатор зарядного устройства будет подсвечен красным цветом и процесс зарядки аккумулятора будет инициирован.
5. Как только светодиодный индикатор зарядного устройства будет подсвечен зеленым цветом, то процесс зарядки аккумулятора будет завершен. Удалите блок аккумуляторов или трансивер с ним из зарядного устройства.

Примечание.

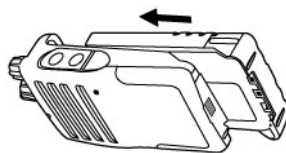
- n Индикатор зарядного устройства мерцает при отсутствии блока аккумуляторов. Это нормально.
- n При замене блока аккумуляторов процесс зарядки необходимо инициировать при стабильно подсвечиваемом индикаторе.
- n При зарядке аккумулятора индикатор зарядного устройства подсвечивается красным цветом. Если индикатор мерцает, значит, блок аккумуляторов неисправен или температура воздуха выходит за пределы допустимой.

Подготовка

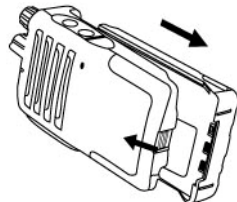
Установка/демонтаж блока аккумуляторов

Блок аккумуляторов не заряжается перед отправкой в торговую сеть.

н Совместите два выступа на блоке аккумуляторов с пазами на задней панели трансивера и, прилагая усилие в направлении стрелки, прижмите блок аккумуляторов к трансиверу до щелчка.



н Нажав кнопку фиксатора блока аккумулятора, потяните блок аккумуляторов в направлении стрелки и снимите его.



Установка антенны

Накрутите антенну на разъем на верхней панели трансивера. Держите антенну за основание и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не закрепите.

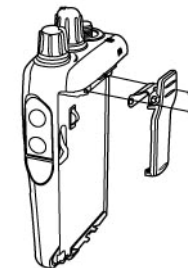
Примечание. Антенна не является рукояткой для ношения, кольцом для ключей и местом крепления громкоговорителя/микрофона. Использование антенны в этом качестве может привести к ее выходу из строя, а также снижения рабочих характеристик трансивера



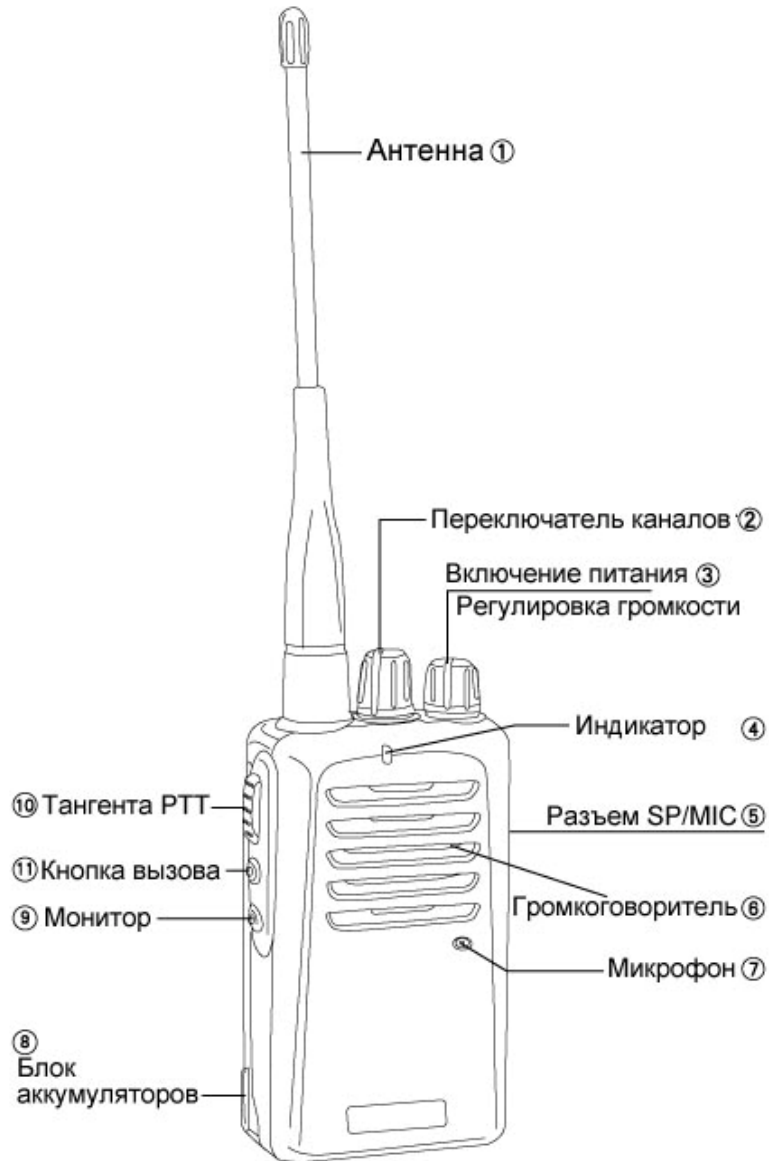
Установка зажима для ношения на поясе

Если необходимо закрепите зажим для ношения на поясе, используя прилагаемый крепеж.

Примечание. Не используйте клей предназначенный для предотвращения раскручивания винтов, поскольку он может привести к повреждению трансивера. Акриловый эфир, входящий в состав таких клеев может стать причиной разрушения корпуса трансивера.



Знакомство с трансивером



(1) Антенна

(2) Переключатель каналов

Вращайте переключатель каналов для выбора рабочего канала 1-16.

(3) Включение питания/регулятор громкости

Поверните регулятор по часовой стрелке для включения питания. Для выключения питания поверните регулятор против часовой стрелки до щелчка. Вращайте для регулировки уровня громкости.

(4) Светодиодный индикатор

Подсвечивается красным в режиме передачи. Подсвечивается зеленым цветом при приеме сигнала. Мерцает красным цветом в режиме передачи при разрядке аккумуляторов.

(5) Разъем SP/MIC

(6) Громкоговоритель

(7) Микрофон

(8) Блок аккумуляторов

(9) Монитор

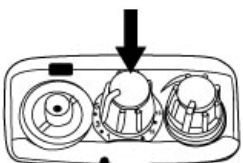
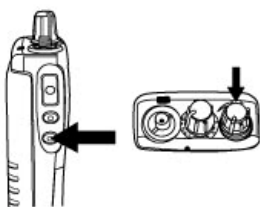
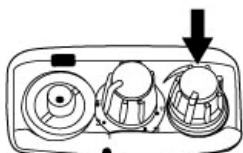
(10) Тангента РТТ

Нажмите и удерживайте тангенту РТТ и говорите в микрофон для вызова станции. Отпустите для перехода на прием.

(11) Кнопка Вызова

Базовые действия для работы с трансивером

1. Поверните регулятор включения питания/громкости по часовой стрелке для включения питания.
 - п Будет сгенерирован тональный звуковой сигнал, если эта функция активизирована вашим дилером.
2. Нажмите кнопку, на которой запрограммирована функция монитора или открытия шумоподавителя для прослушивания шума эфира. Теперь вращайте регулятор громкости для установки приемлемого уровня громкости принимаемого сигнала.
3. Вращайте переключатель каналов для установки необходимого канала.
 - п Если в канале присутствует полезный сигнал, то вы услышите его в громкоговорителе.
4. Для совершения вызова нажмите и удерживайте тангенту [РТТ] и говорите в микрофон с нормальным уровнем голоса.
 - п Располагайте микрофон примерно в 3-4 см от ваших губ.
5. Отпустите тангенту [РТТ] для перехода на прием.



Примечание. Если напряжения аккумуляторов снижается до определенного уровня, то передача прекращается и генерируется предупреждающий аварийный сигнал.

Дополнительные функции

Монитор/Открытие шумоподавителя

Вы можете использовать функцию монитора для прослушивания слабых сигналов, уровень которых не достаточен для открытия шумоподавителя. Также функция может быть использована для отключения сигнальных систем в канале и регулировки уровня громкости при отсутствии полезного сигнала в канале.

- п Кратковременное открытие шумоподавителя: Нажмите и удерживайте эту кнопку для прослушивания шума эфира.
- п Для возврата к обычному режиму работы вернитесь к обычному режиму работы.
- п Функция монитора: Нажмите и удерживайте эту кнопку для отключения систем сигналов QT или DQT. Отпустите кнопку для возврата к обычному режиму работы.

Предупреждающий тональный вызов

Предупреждающий тональный вызов используется для вашей идентификации среди других членов вашей группы. Вы можете определить один из 16 предупреждающих тональных вызовов, выполнив следующие действия.

1. Отключите питание трансивера
2. Нажмите и удерживайте кнопку [CALL] и включите питание.
 - п Будет сгенерирован предупреждающий тональный сигнал.
3. Вращайте переключатель каналов для выбора необходимого тонального вызова.
 - п При выборе очередного предупреждающего тонального вызова он генерируется трансивером.
4. Нажмите тангенту [РТТ] для сохранения нового значения. Генерируется тональный сигнал в подтверждении успешного сохранения.
 - п Будет идентифицирован номер текущего рабочего канала.
5. Вращайте переключатель каналов для установки необходимого номера канала.

Селективный вызов

1. Нажмите и удерживайте кнопку [MON], чтобы убедиться, что текущий рабочий канал свободен.
2. Нажмите и отпустите кнопку [CALL], чтобы оповестить удаленную сторону, что вы хотите совершить вызов.
 - n Сконфигурированный предупреждающий тональный сигнал будет сгенерирован и светодиодный индикатор подсвечен красным цветом.
 - n Члены вашей группы примут предупреждающий сигнал. Тональная последовательность будет прослушиваться в громкоговорителях, а светодиодные индикаторы будут подсвечиваться зеленым цветом.
3. Прекратите работу на передачу и дождитесь ответа членов вашей группы.

Функция VOX

Функция VOX позволяет вам коммутировать трансивер на передачу без использования рук. Она может быть использована при подключении соответствующей гарнитур.

При использовании функции VOX вам необходимо задать уровень усиления VOX. Это значение позволяет определить степень чувствительности трансивера к звукам на входе микрофона. Если уровень чувствительности микрофона слишком высок, то трансивер будет коммутироваться на передачу от внешних посторонних шумов. Если уровень чувствительности не достаточен, то трансивер не будет переходить на передачу, даже если вы непосредственно говорите в микрофон. Убедитесь, что вы установили корректный уровень чувствительности для обеспечения оптимальной работы функции VOX.

Для активизации функции VOX и установки уровня усиления VOX выполните следующие действия:

1. Отключите питание трансивера.
2. Нажмите и удерживайте кнопки [CALL] и [PTT] и включите питание трансивера. Будет сгенерирован двойной звуковой сигнал.
3. Вращайте переключатель каналов для установки необходимого уровня усиления функции VOX. Установка нового уровня подтверждается звуковым сигналом.
4. Нажмите тангенту [PTT] для сохранения нового значений и активизации функции VOX.

5. Будет идентифицирован номер текущего рабочего канала. Вращайте переключатель канала для установки необходимого рабочего канала.
6. Нажмите тангенту [PTT] для отключения функции VOX.

Программирование уровня усиления VOX

Отрегулируйте уровень чувствительности функции VOX, вращая переключатель каналов. Повышение номера приводит к увеличению чувствительности.

Номер канала:

- 1 – минимальный уровень чувствительности
- 8 – средний уровень чувствительности
- 16 -- максимальный уровень чувствительности

Примечание. Если установленный уровень чувствительности функции VOX будет слишком высок, это может привести к ложному срабатыванию функции от громкого принимаемого сигнала и коммутации трансивера на передачу в неподходящий момент.

Активизация функции VOX

Если вы сконфигурировали уровень усиления функции VOX соответствующим образом, то для активизации функции VOX выполните следующее:

1. Отключите питание трансивера.
2. Нажмите и удерживайте кнопки [CALL] и [PTT] и включите питание трансивера.
3. Будет сгенерирован двойной звуковой сигнал. Отпустите тангенту [PTT] будет идентифицирован номер текущего рабочего канала.
4. Нажмите тангенту [PTT] для отмены функции VOX. Нажмите тангенту [PTT] еще раз для перехода в режим передачи.

Сканирование каналов

Вы можете осуществить сканирование всех рабочих каналов, в которых сохранена рабочая частота.

1. Установите переключатель каналов в положение соответствующее последнему каналу.
2. Отключите питание трансивера
3. Нажмите и удерживайте кнопку [MON] и включите питание трансивера.
n Трансивер инициирует сканирование автоматически.
n Нажмите кнопку [MON] для приостановки сканирования, отпустите кнопку [MON] для возобновления сканирования.
4. Нажмите тангенту [PTT] для перехода на передачу или отключите питание трансивера для отмены функции сканирования.

Примечание. При обнаружении сигнала в канале сканирование приостанавливается на 3 секунды, а затем, при отсутствии действий со стороны пользователя, автоматически возобновляется.

Приоритетное сканирование

Если в отдельных случаях вам необходимо контролировать наличие сигнала на приоритетной частоте, одновременно, работая на других частотах, то вы можете использовать функцию приоритетного сканирования. Функция приоритетного сканирования автоматически проверяет наличие сигнала в приоритетном канале каждые три секунды. Если в приоритетном канале обнаруживается сигнал, то сканирование приостанавливается на три секунды, а при отсутствии действий со стороны оператора, трансивер возвращается к оригинальной частоте и возобновляет приоритетное сканирование.

Использование приоритетного сканирования

1. Установите переключатель каналов в положение соответствующее 16-му каналу.
2. Отключите питание трансивера

3. Нажмите и удерживайте кнопку [CALL] и включите питание трансивера.
n Трансивер будет включен в режиме приоритетного сканирования.
4. Для отключения функции приоритетного сканирования отключите питание трансивера, а затем включите его вновь.

Примечание. Если вы не запрограммировали приоритетный канал при программировании вашего трансивера с персонального компьютера, то вы не сможете активизировать данную функцию.

Технические характеристики

Диапазон частот, МГц	433,075-434,775 (LPD) 446,00625-446,09375 (PMR)
Количество каналов	16
Напряжение питания, В	7.4
Импеданс антенны, Ом	50
Шаг сетки частот, кГц	12,5/25
Диапазон рабочих температур, °С	-30 ... +60
Стабильность частот	±2.5PPM
Габариты, мм	95x55x37
Вес, г	200
Емкость аккумуляторной батареи, мАч	1300

Передатчик

Выходная мощность	10 мВт / 0,5 Вт
Модуляция	FM
Максимальная девиация частоты, кГц	≤±5
Внеполосные излучения, дБ	<-60
Ток в режиме передачи, А	1,3

Приемник

Чувствительность, мкВ (12dB SINAD)	0,16
Подавление интермодуляционных искажений, дБ	50
Мощность аудио выхода, мВт	450

Безлицензионные номиналы частот в РФ

PMR – 0,5 Вт

PMR-1 446.00625, PMR-2 446.01875, PMR-3 446.03125,
PMR-4 446.04375, PMR-5 446.05625, PMR-6 446.06875,
PMR-7 446.08125, PMR-8 446.09375

LPD – 10 мВт

LPD01-433.075; LPD02-433.100; LPD03-433.125; LPD04-433.150;
LPD05-433.175; LPD06-433.200; LPD07-433.225; LPD08-433.250;
LPD09-433.275; LPD10-433.300; LPD11-433.325; LPD12-433.350;
LPD13-433.375; LPD14-433.400; LPD15-433.425; LPD16-433.450;
LPD17-433.475; LPD18-433.500; LPD19-433.525; LPD20-433.550;
LPD21-433.575; LPD22-433.600; LPD23-433.625; LPD24-433.650;
LPD25-433.675; LPD26-433.700; LPD27-433.725; LPD28-433.750;
LPD29-433.775; LPD30-433.800; LPD31-433.825; LPD32-433.850;
LPD33-433.875; LPD34-433.900; LPD35-433.925; LPD36-433.950;
LPD37-433.975; LPD38-434.000; LPD39-434.025; LPD40-434.050;
LPD41-434.075; LPD42-434.100; LPD43-434.125; LPD44-434.150;
LPD45-434.175; LPD46-434.200; LPD47-434.225; LPD48-434.250;
LPD49-434.275; LPD50-434.300; LPD51-434.325; LPD52-434.350;
LPD53-434.375; LPD54-434.400; LPD55-434.425; LPD56-434.450;
LPD57-434.475; LPD58-434.500; LPD59-434.525; LPD60-434.550;
LPD61-434.575; LPD62-434.600; LPD63-434.625; LPD64-434.650;
LPD65-434.675; LPD66-434.700; LPD67-434.725; LPD68-434.750;
LPD69-434.775

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Внимание! Талон недействителен без печати продавца и при наличии незаполненных полей.

Наименование изделия

Серийный номер изделия

Покупатель ф.и.о подпись

Продавец наименование фирмы

ф.и.о подпись

Дата продажи М.П.

Гарантийный срок месяцев с даты продажи

Гарантийное обслуживание изделия не производится в следующих случаях:

- изделие подвергалось несанкционированному ремонту или модификации;
- изделие имеет следы механических повреждений любой природы;
- электронные компоненты изделия имеют следы воздействий жидкостей;
- неисправность изделия вызвана самостоятельным подключением нестандартных аксессуаров;
- неисправность изделия вызвана некорректным программированием;
- неисправность изделия вызвана нарушением правил транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантия на аккумулятор составляет 2(два) месяца с момента продажи, так как аккумулятор является изделием имеющим естественно ограниченный срок службы.